

Ort

Datum

Telefon

Fax

E-Mail

Bundesstelle für Seeunfalluntersuchung

Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

See-/Schiffsunfallanzeige/ Anmälan om sjö-/fartygsolycka Kollision/ Kollision

Art der Kollision / Typ av kollision

<input type="checkbox"/> Schiff - Schiff fartyg - fartyg	<input type="checkbox"/> Schiff - Objekt fartyg - objekt
---	---

Erkennen der Gefahr/ Upptäckt av faran

Identifikation der Situation Identifiering av situationen	<input type="checkbox"/> Ja/ ja	<input type="checkbox"/> Nein/ nej
Plott erstellt mit Plott skapad med	<input type="checkbox"/> ARPA <input type="checkbox"/> ARPA <input type="checkbox"/> ECDIS <input type="checkbox"/> ECDIS <input type="checkbox"/> manuell <input type="checkbox"/> manuell	<input type="checkbox"/> kein Plott erstellt ingen plott skapad <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): annat (var god specificera):
Peilung genommen Pejling gjord	<input type="checkbox"/> Radar <input type="checkbox"/> radar <input type="checkbox"/> Peildiopler pejlskiva <input type="checkbox"/> keine Peilung genommen ingen pejling gjord	<input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): annat (var god specificera):
Externe Hinweise erhalten Extern information mottagen	<input type="checkbox"/> Kollisionsgegner motpart i kollisionen <input type="checkbox"/> andere Schiffe andra fartyg <input type="checkbox"/> VTS Center VTS-center	<input type="checkbox"/> keine Hinweise eingegangen ingen information mottagen <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): annat (var god specificera):
Einschätzung der Schiffsführung Bedömning genom befälhavare/övriga befäl	<input type="checkbox"/> Kollisionsgefahr bestand risk för kollision förelåg <input type="checkbox"/> Kollisionsgefahr bestand nicht risk för kollision förelåg inte <input type="checkbox"/> keine Einschätzung erfolgt ingen bedömning gjordes	<input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): annat (var god specificera):

Maßnahmen zur Kollisionsvermeidung / Åtgärder för att undvika kollision

Kommunikation zwischen den Beteiligten Kommunikation mellan de delaktiga	<input type="checkbox"/> Manöverabsprache nicht durchgeführt ingen manöveröverenskommelse träffades <input type="checkbox"/> Manöverabsprache zu spät durchgeführt manöveröverenskommelse träffades för sent <input type="checkbox"/> Abstimmung mit falschem Schiff överenskommelse med fel fartyg <input type="checkbox"/> Abstimmung wg.mangelndem Verständnis nicht möglich koordinering inte möjlig p g a svårigheter att förstå varandra <input type="checkbox"/> keine Kommunikation erfolgt: ingen kommunikation: <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): annat (var god specificera):	<input type="checkbox"/> eig. Schiff eget fartyg <input type="checkbox"/> eig. Schiff eget fartyg <input type="checkbox"/> eig. Schiff eget fartyg <input type="checkbox"/> eig. Schiff eget fartyg	<input type="checkbox"/> Unfallgegner motpart i kollisionen <input type="checkbox"/> Unfallgegner motpart i kollisionen <input type="checkbox"/> Unfallgegner motpart i kollisionen <input type="checkbox"/> Unfallgegner motpart i kollisionen
---	---	--	--

Signale gegeben Signaler avgavs	<input type="checkbox"/> Typhon akustisk signal <input type="checkbox"/> Scheinwerfer strålkastare <input type="checkbox"/> keine Signale gegeben inga signaler avgavs	<input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen) annat (var god specificera):
Eingeleitetes Manöver Inledd manöver	<input type="checkbox"/> frühzeitiges Manöver nach Reg. 8 KVR tidig manöver enligt regel 8, regler om kollisionsförebyggande (KVR) <input type="checkbox"/> Manöver des letzten Augenblicks manöver i sista ögonblicket <input type="checkbox"/> Rudermanöver rodermanöver <input type="checkbox"/> Maschinenmanöver maskinmanöver <input type="checkbox"/> kombin. Ruder-/Maschinenmanöver kombination roder/maskinmanöver	<input type="checkbox"/> kein Manöver durchgeführt ingen manöver utförd <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): annat (var god specificera):

Zeitangaben (in Minuten) / Tidsuppgifter (i minuter)

Erster Radarkontakt bis zur Kollision: Från första radarkontakt fram till kollisionen:
Vom Erkennen der Gefahr bis zur Kollision: Från upptäckt av faran fram till kollisionen:
Vom Einleiten der o.g. Maßnahmen bis zur Kollision: Från vidtagande av ovan nämnda åtgärder fram till kollisionen:
Vom Insichtkommen bis zur Kollision: Från det att fartyget/objektet siktats fram till kollisionen:

Distanzangaben / Distansuppgifter

Bei erstem Radarkontakt Vid första radarkontakten:
Bei Insichtkommen: Vid siktande:
Bei Erkennen der Gefahr: Vid upptäckt av faran:
Beim Einleiten der o.g. Maßnahmen: Vid vidtagande av ovan nämnda åtgärder:

Kollisionssituation / Kollisionssituation

Kollisionswinkel Kollisionsvinkel	<input type="checkbox"/> 0 bis 45 0 till 45	<input type="checkbox"/> 80- bis 100 80 till 100
	<input type="checkbox"/> 45 bis 80 45 till 80	<input type="checkbox"/> Über 100 mer än 100

Maßnahmen nach der Kollision / Åtgärder efter kollisionen